NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 温日隆
501 Main St.
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

襟孖號銀行二樓第街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備
兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
備有新娘禮服 方便顧客
藹先電約

何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。裱紙。
日電話 MU 1-6518 工場 1795 Beach Ave.
夜電話 MU 3-1087

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號緬街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

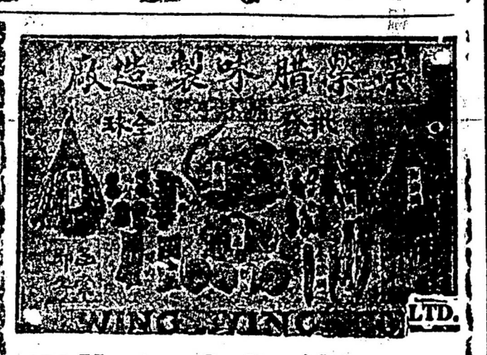
廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵 淨干麵 銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 附名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國達

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

華聯公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

KUO KONG SILK CO. 國光髮絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各款小衫線仔番禪殮館用衣樓仔女衫廚衣廚禪團身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

霍桑探案

★輪下血

※……↓「程小青著」↑……※

霍桑忽立起身來。說道：「包朗。你對於這個疑團不是一定要明白它的眞相嗎。那末。我可以奉陪。我們又何必吝惜這區區車費。此刻時候還早。十二點半有一班快車。我們還來得及動身上鄉間去哩。」

我不禁跳起來。應曰：「我們就動身去偵查嗎。」

霍桑點頭曰：「正是。你對於我的見解既然懷疑。我也覺得這案子有注意的價值。我們不如就走一趟罷。」

你認爲這案子值得注意嗎。

有許多案子在發生的時候。表面上雖很平淡。等到查明了內幕中的眞相。却往往不可思議。這種事我們經歷得多了。這件案子我看也像有幾重黑幕。

什麼黑幕。可是那十姊妹黨的老把戲。

霍桑呆了一呆。反問我曰：「十姊妹黨。你這話怎麼講」。

我解釋曰：「報上說死者的來歷雖然不明。却有一個妻子。此番肇禍以後。他的妻子曾有請求免驚的舉動。當初我過不疑心。現在一聽這個朱昇元的消息。死者還保過壽險。若把這兩件事合併起來推想。那末。他爲什麼會遭人謀殺。也可想見八九分了。」

霍桑仍似解非解地說道：「你的意思認爲孔維新的死。是出於他妻子謀殺。目的在乎圖得他的壽險賠費嗎。」

我曰：「我原是這樣想。你可同意。」

霍桑低頭想了一想。說道：「你這推想不能說不近情理。可是在事實和證據沒有查明以前。便輕下斷語。究不是我們當偵探的應有的態度。現在我們不必多談。你快些把應用的衣服和東西收拾好。我們也須換一身裝束。準備上車。像這樣子到鄉村裏去。容易惹人家注目。」

我答應了一聲。就上樓去收拾旅行時需用的皮包。這皮包我們在兩天前剛才用過。今天却又要用它。在常人想來。僕僕風塵。未免辛勞。但我們當偵探的。却都有一種好奇心理做我們的後援。因此。每逢探案。我們總是踴躍從事。精神上既興奮。身體上的疲勞。便也自然而然地不在意了。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU. 3-9552
本大旅店位近華區喜士定東三四四號來往利便招呼週到時代房舍床褥潔潔煖氣熱水日夜供應新裝電線以應烹飪有升降機上落更便長住暫居價錢相宜房間百二隨時供應
司理朱旺啓

◎磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適令堂所、房日、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

明達 承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

泰興有限公司 加拿大
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發公司 華聯 華僑
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

到新香港冰雪相去頭雪白明蝦
冰霜鮮大凌魚
「保証鮮味十足滿意」

味母 特價八五折
蠔油 厚德蠔油 買一送一
油糖 海味 雜貨
瓜菜 鮮肉 燒臘
唐山 水貨 咸魚
專車送貨 快捷妥當

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

驗眼配鏡專家
周愛權

精製各種趨時眼鏡
修整破裂之眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver, 4, B.C.
電話 MU5-5938

綿大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
綿街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時、林進傑、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與林、余、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳 各種火燭保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎商業區
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明
△附設實業總宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣納留意爲
吳國華辦事處啓